

시온장로교회
 Korean Zion Presbyterian Church
한국학교 Korean School 2026

Director: Mrs. Youngjin Um
 Address: 9947 Harford Rd., Parkville, MD 21234
 Telephones: (410) 665-6432 (Church Office), (717) 654-7196 (Director)
 Email: hankukzion@gmail.com

2026 년도 가을학기 등록원서
Registration Form for Fall Semester 2026

첫째 1st Child	이름 Name: (한글) _____ (English) _____							
	생년월일 DOB: / /			나이 Age:		성별 Gender:	남(Male)	
	학년 Grade in Fall 2026:			알러지 Allergies:			여(Female)	
	반선택: 원하시는 부분을 선택해 주십시오 (최종편성은 첫 수업 후 결정됩니다) Choices of Class: Please check suitable class (Allocation completed after first class)							
	호돌이 Beginners 1 (3~5 세/Age)	세종 Beginners 2 (5~7 세/Age)	민들레 Elementary Beginners 1 (2~5 학년/G)	개나리 Elementary Beginners 2 (1~3 학년/G)	무궁화 Middle Beginners (6~9 학년/G)	진달래 Intermediate 1 (4~6 학년/G)	태극 Intermediate 2 (6~10 학년/G)	화랑 Intermediate 3 (11~12 학년/G)

둘째 2nd Child	이름 Name: (한글) _____ (English) _____							
	생년월일 DOB: / /			나이 Age:		성별 Gender:	남(Male)	
	학년 Grade in Fall 2026:			알러지 Allergies:			여(Female)	
	반선택: 원하시는 부분을 선택해 주십시오 (최종편성은 첫 수업 후 결정됩니다) Choices of Class: Please check suitable class (Allocation completed after first class)							
	호돌이 Beginners 1 (3~5 세/Age)	세종 Beginners 2 (5~7 세/Age)	민들레 Elementary Beginners 1 (2~5 학년/G)	개나리 Elementary Beginners 2 (1~3 학년/G)	무궁화 Middle Beginners (6~9 학년/G)	진달래 Intermediate 1 (4~6 학년/G)	태극 Intermediate 2 (6~10 학년/G)	화랑 Intermediate 3 (11~12 학년/G)

셋째 3rd Child	이름 Name: (한글) _____ (English) _____							
	생년월일 DOB: / /			나이 Age:		성별 Gender:	남(Male)	
	학년 Grade in Fall 2026:			알러지 Allergies:			여(Female)	
	반선택: 원하시는 부분을 선택해 주십시오 (최종편성은 첫 수업 후 결정됩니다) Choices of Class: Please check suitable class (Allocation completed after first class)							
	호돌이 Beginners 1 (3~5 세/Age)	세종 Beginners 2 (5~7 세/Age)	민들레 Elementary Beginners 1 (2~5 학년/G)	개나리 Elementary Beginners 2 (1~3 학년/G)	무궁화 Middle Beginners (6~9 학년/G)	진달래 Intermediate 1 (4~6 학년/G)	태극 Intermediate 2 (6~10 학년/G)	화랑 Intermediate 3 (11~12 학년/G)

- ❖ 수표를 쓰실 때, Pay to the order 란에 “Zion Church”로 기입해 주십시오.
- ❖ Please make your check payable to “Zion Church.”

시온장로교회
 Korean Zion Presbyterian Church
한글학교 Korean School 2026

Director: Mrs. Youngjin Um
 Address: 9947 Harford Rd., Parkville, MD 21234
 Telephones: (410) 665-6432 (Church Office), (717) 654-7196 (Director)
 Email: hankukzion@gmail.com

학부모 Parent/ 보호자 Guardian:		
(한글)	(English)	
전화 Phone: (집 Home)	(휴대폰 Cell)	
주소 Address:		
City:	State:	Zip Code:
이메일 Email:	@	

비상 연락 Emergency Contact	이름 Name:
	관계 Relationship:
	전화 Telephone No.:

▶ 위 학생(들)은 귀 학교에 등록하기를 위하여 이 원서를 제출하며, 아래 기록된 학교정책에 동의하고 따름으로써 부모(또는 보호자)의 임무를 충실히 이행할 것을 약속합니다.

I, as parent(s), would like to register my child(ren) in your school and promise to positively support your academic and extra-curricular activities by agreeing and following the school policy written below.

▶ 법적 책임 해제 확인: 본 학교의 교사들은 귀댁의 자녀들의 안전을 위해 최선을 다할 것을 다짐합니다. 그러나 학교기간 중 교내에서 일어나는 사고에 대해서 학교당국은 책임을 질 수 없습니다. 이러한 조건을 읽고 동의하신 후에 등록원서를 제출해 주십시오.

Liabilities Release Confirmation: "The staff of this school will do their best to assure all appropriate and reasonable safety measures with respect to your child(ren)'s attendance. However, the school will not assume any liability incurred as a result of the attendance related with the school."

I read this condition and I waive my rights to take any legal action against this school and/or its staff.

부모/보호자 서명 (Parent/Guardian Signature): _____ **날짜 (Date):** _____

For Office Use Only	
Registration Date:	Payment Amount: \$
Accepted By:	Payment Type: CASH or CHECK #

시온장로교회
 Korean Zion Presbyterian Church
한국학교 Korean School 2026

Director: Mrs. Youngjin Um
 Address: 9947 Harford Rd., Parkville, MD 21234
 Telephones: (410) 665-6432 (Church Office), (717) 654-7196 (Director)
 Email: hankukzion@gmail.com

시온한국학교 개요 ZION KOREAN SCHOOL CONTENTS

- ✚ 대상 For Whom: 유치원~성인 Kindergarten ~ Adult
- ✚ 기간 Term: 9 월 4 일(금)~12 월 11 일(금) 15 주간/ 11 월 27 일(금) – 휴교 (추수감사절)
9/4(Friday)~12/11(Friday) 15-week Fridays/ 11/27 (Friday) is off (Thanksgiving Day)
- ✚ 시간 Time: 매주 금요일 오후 5 시 30 분~8 시 20 분 Every Friday @ 5:30 p.m.~8:20 p.m.
- ✚ 등록비 Registration Fee
 첫째 학생(1st Student): \$230/ 둘째 학생(2nd Student): \$210/ 셋째 학생(3rd Student): \$160
 교재비, 수업비, 특활비 및 저녁식사 포함 Including Textbooks, Tuition, Activities, & Dinner
- ✚ 수업계획 Class Schedule

반별 수업 내용 Curriculum for Each Class					
반 Class 시간 Time	호돌이 Beginners	세종, 민들레, 개나리, 진달래 Beginners, Intermediates (Elementary)	화랑 Advanced	성인 Adult	
5:30~6:15 p.m.	한국어 I Korean Language I		보조교사(봉사) Teacher Aid	한국어 I & II Korean Language I & II	영어 ESL
6:15~6:45 p.m.	저녁식사 Dinner				
6:45~7:30 p.m.	한국어 II Korean Language II		보조교사(봉사) Teacher Aid		
7:35~8:20 p.m.	한국어 놀이 Korean Play	한국문화 & 역사 Korean Culture & History			
반구성과 수업내용과 진행은 등록된 학생과 학생수에 따라 변경될 수 있습니다. 각 교시는 45 분씩으로 구성되며, 다음 과목으로 전환간 5 분의 휴식이 주어집니다. 성인반은 온라인과 대면으로 진행됩니다. Each class hour is composed of 45 minutes. 5-minute break is given for class transition. Class formation, contents of the class, and the procession of the class are subject to change on account of students and number of students. For Adult, the class will be Online as well as In Person.					

▶ 시온한국학교는 한국어 교육과 더불어, 한국의 역사와 문화를 다양한 활동학습으로 가르쳐서 학생들이 더욱 자신감 넘치는 세계 속의 한국인으로 세워져 가도록 지도합니다.
 Zion Korean School guides students to be self-confident persons in the world by teaching them Korean Language as well as Korean history and culture with various related activities.

▶ 아래에 이어지는 내용 즉, 시온장로교회 한국학교정책을 세밀하게 읽으시고 위의 2 페이지에 서명을 하신 후, 앞의 1~2 페이지 만 떼어서 직접 또는 우편으로 교회 사무실에 제출하시고, 3~6 페이지는 참고자료로 보관하시기 바랍니다.

Please submit this application form (pages 1~2) to the Zion Church office, by mail or in person, after carefully reading all the Zion Korean School Policy and agreeing with it by signing on page 2. **Please keep pages 3~6 for your reference.**

❖ 주소 Address: Attn.: Zion Korean School, 9947 Harford Rd., Parkville, MD 21234
 전화 Telephone: 410-665-6432 (사무실, Office), 717-654-7196 (교감: 엄영진, Director)

시온한국학교 정책 ZION KOREAN SCHOOL POLICY

1. 시온장로교회 한국학교 사명선언문 Zion Korean School's Mission Statement

시온장로교회 한국학교(이하, 시온한국학교)의 사명은, 하나님의 은혜에 근거하여 그 은혜를 다른 사람들과 나누는 그리스도인의 의무를 담당하기 위해, 그리스도 중심적인 환경 안에서, 성경적이며 재미있고 혁신적이고 학문적으로 건강한 프로그램을 제공하는데 있습니다.

The mission of Zion Korean School is to provide a Biblical, fun, innovative and academically strong program in a Christ-centered environment, based on the grace of God, and in humble obligation for us to share that grace with others.

2. 출석과 결석 Attendance and Absences

귀택의 자녀가 결석하거나 지각하게 될 경우는 그날 오후 5 시까지 교감(엄영진: (717) 654-7196)께 연락을 주십시오.

Please notify the director (Mrs. Youngjin Um: (717) 654-7196) by 5:00 p.m. if your child(ren) will be absent or late.

3. 학생 학습 기록 Student Learning Profile

시온한국학교는 귀택의 자녀를 최선을 다해 돌보기 원합니다. 만일 귀택의 자녀가 어떠한 특별한 필요나 진단을 가지고 있다면, 교감에게 알려주십시오. 그 정보는 비밀을 보장하며 귀택의 자녀를 더 잘 돕기 위해서만 사용될 것입니다.

Zion Korean School would like to provide the best care for your child(ren). If your child(ren) has/have any special needs or diagnosis, please share it the director. This information will be kept confidential and only used to better serve your child(ren).

4. 규율과 행동강령 Discipline and Standards of Conduct

시온한국학교 안에 있는 학생들을 위한 행동강령은 상호친절과 상호존중을 골자로 합니다. 심지어 온라인 상에서도 학생들은 반드시 서로에게 친절하고 서로를 존중해야 합니다.

The standard of conduct for students in Zion Korean School is based on mutual respect and kindness. Students must be respectful and kind to one another even in online environment.

5. 사람을 못살게 구는 행위 Bullying

사람을 못살게 구는 행위란 반복되거나 반복될 가능성을 가진, 실제로 눈에 띄게 균형을 잃은 힘과 연관을 가지는 바람직하지 못한 공격적인 언어적, 사회적, 또는 신체적 행위를 말합니다.

Bullying is unwanted aggressive verbal, social or physical behavior that involves a real perceived power imbalance that is repeated or has the potential to be repeated.

 시온장로교회
Korean Zion Presbyterian Church
한국학교 Korean School 2026

Director: Mrs. Youngjin Um
Address: 9947 Harford Rd., Parkville, MD 21234
Telephones: (410) 665-6432 (Church Office), (717) 654-7196 (Director)
Email: hankukzion@gmail.com

- 언어적으로 못살게 구는 행위는 괴롭히는 것이나 이름을 부르는 것이나, 부적절한 성적인 언급이나, 비웃음이나, 피해를 볼 정도로 위협하는 것과 같은 행위를 포함합니다.
- 사회적으로 못살게 구는 행위는 의도적으로 어떤 아이를 제외시키는 것이나, 다른 아이들에게 어떤 아이와 친구가 되지 못하게 말하는 것이나, 어떤 아이에 대한 소문을 퍼뜨리는 것이나, 어떤 아이를 공적으로 당황하게 만드는 행위를 포함합니다.
- 신체적으로 못살게 구는 행위는 때리는 것, 발로 차는 것, 꼬집는 것, 침 뱉는 것, 발을 걸어 넘어뜨리는 것, 미는 것, 어떤 아이의 물건을 망가뜨리거나 뺏는 것, 무례하고 좋지 않은 손장난을 하는 행위를 포함합니다. 온라인 환경 속에서는 예외가 됩니다.
- Verbal bullying includes actions such as teasing, name-calling, inappropriate sexual comments, taunting and threatening to cause harm.
- Social bullying includes actions such as excluding someone on purpose, telling other children not to be friends with someone, spreading rumors about someone and embarrassing someone in public.
- Physical bullying includes actions such as hitting, kicking, pinching, spitting, tripping, pushing, taking or breaking someone's things and making mean and rude hand gestures. This is inapplicable to online.

▶ **시온한국학교는 못살게 구는 행위를 용납하지 않습니다. 본 학교는 반복적으로 이러한 행위를 하는 학생들은 학비의 환불없이 학교를 떠나도록 요구할 것입니다.**

Bullying will not be tolerated at Zion Korean School and students with repeated offense will be asked to leave the school without any tuition reimbursement.

6. 복장규정 Dress Code

시온한국학교 학생들은 단정하고 예의 바른 옷차림을 유지해야 합니다. 학생들은 공격적이거나 외설적인 형상이나, 글씨가 있는 옷차림, 드러내는 옷차림 그리고 너무 짧거나 너무 작은 옷차림을 피해야 합니다. 학교 담당자들이 적절한 옷차림인지 부적절한 옷차림인지를 결정할 것이고, 학생들에게 옷을 바꿔 입도록 요구할 권한을 가집니다.

Zion Korean School Students should maintain a neat and respectful appearance. Students should avoid clothing with suggestive or offensive image or writing, revealing clothing and clothing that are too short or too small. Staff will make the determination of appropriate and inappropriate attire and reserve the right to ask the student to change his/her clothing.

7. 안전사고로 인한 상해/ 의료적 응급상황 Accidental Injury/Medical Emergency

교육 중 발생하는 의료적 응급상황에는, 시온한국학교 담당자들이 학부모와 연락을 취하고 비상연락망을 통해 연락을 할 것입니다. 만일 911 을 불러야 하는 상황과 병원으로 학생을 이송해야 하는 상황이 된다면, 본 학교 담당자들은 911 을 부르는 역할까지 담당할 것입니다. 학부모는 이 모든 비용을 담당하시게 됩니다.

In case of a medical emergency during the classes, Zion Korean School staff will contact the parents and then the emergency contact. In case there is a need to contact 911 and transport the student to the hospital, Zion Korean School staff will play a role to call 911. The parents will assume all medical expenses for the transport and treatment.

시온장로교회
Korean Zion Presbyterian Church
한국학교 Korean School 2026

Director: Mrs. Youngjin Um
Address: 9947 Harford Rd., Parkville, MD 21234
Telephones: (410) 665-6432 (Church Office), (717) 654-7196 (Director)
Email: hankukzion@gmail.com

8. 사진과 영상의 사용 Photographs and Video Usage

시온한국학교는 기록보존, 교육, 그리고 미래의 마케팅을 위해 학교기간에 학생들을 촬영할 권리를 가지며, 그렇게 촬영한, 학생들이 나오는, 영상들과 사진들을 사용할 권리를 가집니다. Zion Korean School reserves the right to take photographs and videos of the students during school hours in order to use them for record keeping, training and future marketing.

9. 학비 (등록비) Tuition (Registration Fee)

학비는 등록하실 때 완납이 되는 것을 원칙으로 합니다. 되돌아오는 수표에 대해서는 \$35의 벌금이 부과됩니다. 귀댁의 자녀가 한 번 공부를 시작하면 학비는 반환되지 않는 것을 원칙으로 합니다.

Tuition is principally supposed to be paid in full at the time of registration. There will be a fee of \$35 on any returned checks. It is principally supposed that tuition is non-refundable once your child(ren) start(s) the program.

10. 학기 도중 학비 (등록비) Tuition (Registration Fee) of the Late Enrollment

학기 시작 후 3주 이내에 등록하는 경우에는 정상 등록금 \$230을 적용합니다. 학기 시작 후 7주 이내에 등록하는 경우에는 \$50을 할인한 \$180의 등록금을 적용합니다. 학기 시작 후 10주 이후에 등록하는 경우에는 남은 수업에 대해 주당 \$30의 등록금을 납부하시고, 다음 학기 등록금(\$230)을 함께 납부하여 등록해 주시기 바랍니다. 이 등록비 기준은 학기 도중 등록 학생에게만 적용됩니다.

Students who register within the first 3 weeks of the semester will pay the regular tuition of \$230. Students who register within the first 7 weeks of the semester will receive a \$50 discount and pay \$180. Students who register after the 10th week of the semester may attend the remaining classes by paying \$30 per remaining week. They are also required to pay the \$230 tuition for the following semester at the time of registration. This tuition policy applies only to students who enroll after the semester has begun.

11. 기상 악화 시 본교의 운영 방침 Inclement Weather Policy

시온한국학교는 기상 악화 시, 볼티모어 카운티 공립학교(BCPS)의 공지를 기준으로 운영됩니다. BCPS가 악천후로 인해 휴교, 등교 지연, 또는 오후 및 주말 활동 취소를 공지할 경우, 본교의 일정도 그에 맞추어 조정됩니다.

Zion Korean School operates based on the announcements of Baltimore County Public Schools (BCPS) regarding inclement weather conditions. If BCPS announces a closure, delayed opening, or cancellation of afternoon and weekend activities due to inclement weather, then the school schedule will be adjusted accordingly.